

LÁZEŇSKÁ *pohoda*

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ

červenec | 2017

TIP
SEZONY:
**Léto
v Třeboni**

20–21

Gastronomie:
Aktuální nabídka
lázeňských provozoven



24

Lázeňská Třeboň:
Den plný pohody
a zábavy



OBCHODNÍ ŘEDITEL JOSEF PROVÁZEK ZVE NA LETOŠNÍ LÁZEŇSKOU TŘEBOŇ:

Nabitý program i cestování časem

📷 Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

První srpnová sobota již tradičně patří společensko-kulturní akci Lázeňská Třeboň, kterou, jak již z názvu vyplývá, připravily Slatinné lázně Třeboň. Jako obvykle je na třeboňském Masarykově náměstí nachystán nabitý program, který po slavnostním zahájení odstartuje svými neuvěřitelnými kousky bublinář Matěj Kodeš. Následuje několikahodinový pestrý program a pohodový den na náměstí pak zakončí koncert Kolínského Big Bandu. Nutno podotknout, že veškeré akce a vystoupení jsou zdarma.

Na jakou část Lázeňské Třeboně se nejvíce těší nový obchodní ředitel Slatinných lázní Třeboň Josef Provázek? „Nejen čtenáře Lázeňské pohody chci pozvat zejména na vystoupení Iva Jahelky a Miroslava Palečka, což bude zpestření poledního času. Jejich hudba je příjemná a okořeněná velmi vtipnými texty, což k létu bezesporu patří.“



Dále doporučuji prezentaci Slatinných lázní Třeboň a průvodcované prohlídky obou lázeňských domů, protože v tento den se nabízí jedinečná příležitost podívat se do míst, kam není možné se normálně dostat, jako například do přípravný našeho černého zlata – slatiny.

Nemohu však zapomenout na děti. Chci je pozvat do kina, protože některé již zapomněly, co je kino, a zároveň na divadelní loutkové představení. Bohužel řada dětí neví, že existuje loutkové divadlo. Osobně jsem na něm vyrůstal a vím, že je krásné. Mám několik přátel, kteří dělají loutkové divadlo, a vím, že jde o nebetýčnou práci, robotu, dřinu rozesmát děti a poté vše ukočírovat, udržet, protože děti jsou tak vtaženy do děje, že napovídají, chodí si ke scéně povídat s pimplaty, s loutkami, je to neskutečné. Myslím si, že když dospělý zavítá se svými malými dětmi do loutkového divadla, udělá jim radost, zprostředkuje jim nevšední zážitek a přitom se sám vrátí do času, kdy vyrůstal, protože v loutkovém divadle také kdysi stával se svými rodiči. Jde o jakési cestování časem. ➡

Chirurgie a ortopedie v prostorách lázní

V areálu Lázní Aurora (v bývalé ordinaci MUDr. Šteffla) bude 3. července zahájen provoz chirurgické ambulance. Ambulanci povede MUDr. Jaroslav Balcar. Ordinační doba: pondělí 7.00–15.00 hodin, úterý: 7.00–14.00 hodin, středa: 7.00–15.00 hodin a pátek: 7.00–14.00 hodin. Ordinační hodiny mohou být ještě dodatečně změněny, a to na základě probíhajících jednání se zdravotními pojišťovnami. Od srpna by měla být každý čtvrtek ordinace k dispozici pro ortopedickou ambulanci. V červenci lze využít služby ortopedické ambulance Nemocnice Jindřichův Hradec (Pavilon E), případně ambulanci STEMA v budově jindřichohradecké polikliniky. -jb-

Dny sladkovodních ryb v restauraci Harmonie

📷 Jiřina Valentová, provozní ředitelka Lázní Aurora 📷 Roman Růžička

Restaurace Harmonie připravila pro své hosty na měsíc červenec Dny sladkovodních ryb, v jejichž rámci nabízíme našim hostům tolik žádané speciality z kapra, úhoře, štiky a candáta.

Dne 12. července navíc představíme našim hostům ukázkou kompletního zpracování a úpravy Třeboňského kapra v podání šéfkuchaře Lázní Aurora Ludka Cibulky. Před zraky hostů bude ryba kompletně zpracována, včetně kuchání, stažení šupin, filetování, přípravy marinády, nakládání a kompletního dohotovení kapřích kousků, včetně ochutnávky a možnosti další konzumace.

Pokud počasí dovolí, bude akce probíhat na letní terase restaurace Harmonie, nebude-li nám počasí tento den nakloněno, pře-



suneme ukázkou do vnitřních prostor restaurace.

Prezentace proběhne tento den hned dvakrát, nejprve ve 14.00 hod. a podruhé v 16.00 hod. ➡

Lázně podporují třeboňský hospic

CELKEM 50 TISÍC KORUN DAROVÁLY SLATINNÉ LÁZNĚ TŘEBOŇ TŘEBOŇSKÉ HOSPICOVÉ PÉČI SV. KLEOFÁŠE. FINANCE POPUTUJÍ NA PLATY ZDRAVOTNÍCH SESTER, KTERÉ SE PŘÍMO V DOMÁCNOSTECH STARAJÍ O UMÍRAJÍCÍ PACIENTY. ČÁST FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ POKRYJE NÁKUP A ÚDRŽBU KOMPENZAČNÍCH POMŮCEK, KTERÉ PACIENTŮM POMÁHAJÍ S BĚŽNÝMI DENNÍMI ZÁLEŽITOSTMI.

 **Barbora Drachovská**, redaktorka Třeboňského světa

Hospicová péče není prozatím v České republice systematicky hrazena ani ze zdravotního pojištění, ani z jiných státních prostředků. Fungování třeboňského hospice zajišťují finanční dary drobných soukromých dárců, podpora firem, jednorázové granty a příspěvky měst a obcí. „Díky podpoře Města Třeboň i Slatinných lázní Třeboň mohou zdravotní sestry pečovat o další pacienty a jejich rodiny,“ popisuje ředitelka třeboňského hospice **Petra Brychtová**.

Hospicová péče sv. Kleofáše na Třeboňsku funguje již od konce roku 2013, za dobu svého působení poskytla péči již více než pa-



desáti rodinám terminálně nemocných pacientů. Kromě přímé péče v rodinách nabízí třeboňský hospic také pomoc psychologů,

radu sociální pracovníce, výpomoc pečovatelky i duchovní podporu. „Hospicová péče sv. Kleofáše se stará nejen o samotné pacienty, ale o celé jejich rodiny,“ vysvětluje Brychtová. Zdravotní sestry, pečovatelka, sociální pracovníce i psychologka mohou za pacienty přijet přímo do jejich domácností. Kromě domácí paliativní péče nabízí hospic také odlehčovací terénní službu nebo půjčovnu kompenzačních pomůcek. Pro všechny zájemce o informace, radu či pomoc jsou pracovníci hospice k dispozici v kontaktním místě na adrese: Svatopluka Čecha 20, Třeboň, vchod je z ulice Na Sadech, vedle KKC Roháč. 

Vyblejskni Třeboň



Autorkou vítězné fotografie loňského ročníku Vyblejskni Třeboň je Hana Brandová, která svůj snímek nazvala Třeboňské mlhy.

 **Luděk Švejcar**, odbor kultury a cestovního ruchu

Sedmý ročník fotografické soutěže Vyblejskni Třeboň, který vyhlásil Odbor kultury a cestovního ruchu Města Třeboně, má podtitul: A v pohybu! Proto jsou vítány hlavně snímky z aktivního pobytu na Třeboňsku. Opět se soutěží o zajímavé ceny – např. víkendový pobyt v hotelu Zlatá hvězda nebo v Campu

Paris, sud piva z Pivovaru Regent a další. Získat je mohou ti, kteří do 20. srpna letošního roku zašlou maximálně pět fotografií na e-mail vyblejskni@mesto-trebon.cz. Podrobná pravidla najdete na www.itrebon.cz. Letos je pro zájemce připraven na 9. srpna bezplatný workshop. Do základů reportážní fotografie a videa je zasvětil Petr Vitoň, fotograf, kameraman a předseda Syndikátu jihočeských novinářů. 



Naši hosté

Během měsíce června jste jste v Lázních Aurora mohli mimo jiné potkávat dramaturga České televize **RUDOLFA DRMOLU** nebo herce **LADISLAVA TROJANA** (na snímku).

Foto: Lenka Hatašová, iDNES.cz

Třeboňské „íčko“ bojuje o zlato

✍️ Michaela Kajerová, vedoucí TIC Třeboň 📷 archiv



Turistické informační centrum (TIC) Třeboň se znovu zapojuje do soutěže o nejoblíbenější „íčko“ v kraji. Klání o titul pořádá Asociace turistických informačních center ve spolupráci se společností Kam po Česku. Informační cent-

ra se o spokojenost svých klientů starají celoročně, svou přízeň mohou návštěvníci vyjádřit hlasováním do konce srpna 2017. Třeboňské Turistické informační centrum zve do přízemí historické radnice na Masarykově náměstí, kde nově sídlí od konce května. V soutěži Informační centrum roku 2017 jej můžete podpořit na stránkách www.kampocesku.cz. TIC Třeboň v anketě v předchozích letech získalo pomyslnou stříbrnou medaili. Bude to tentokrát zlato? Za přízeň i za každý hlas předem děkujeme! Vaše Turistické informační centrum (TIC) Třeboň. 📍

Nová úschovna kol v Třeboni

✍️ Michaela Kajerová, vedoucí TIC Třeboň 📷 archiv

Po dobu letních prázdnin bude v centru města opět fungovat úschovna kol. Letos ji najdete na nové adrese, a to v Rožmberské ulici č. 29. Otevřeno je denně od 9.00 do 18.00 ho-

din a základní poplatek činí 10 Kč na hodinu. Další podrobné informace o provozu úschovny kol získáte přímo na místě nebo v Turistickém informačním centru na Masarykově náměstí, tel.: 384 721 169. 📍



POZVÁNKA NA VÝSTAVU

Bratři v triku

✍️ Lucie Kukačková, kurátorka výstavy

Zveme vás na unikátní výstavu, která představí návštěvníkům v prostorách Domu Štěpánka Netolického něco málo z bohaté historie a produkce studia Bratři v triku, nejúspěšnějšího českého studia kresleného filmu. Snímky Bratři v triku provázejí od druhé poloviny 40. let 20. století generace českých diváků od dětství až po dospělost. Navzdory době, která uplynula od jejich dokončení, dodnes šíří slávu české kultury i v zahraničí.

Už od svého vzniku v roce 1945 spolupracovaly se studiem špičkové osobnosti české kultury a umění. Mezi nejznámější patří Jiří Trnka, Eduard Hofman, Zdeněk Miler, Zdeněk



BRATŘI V TRIKU

Smetana, Stanislav Látal, Jiří Brdečka, postupně se přidávali Adolf Born, Jiří Šalamoun, Václav Mergl, Petr Poš, Pavel Koutský, Vratislav Hlavatý a Michaela Pavlátová.

Výstava je určena všem návštěvníkům bez rozdílu věku. Tedy nejen dětem, ale i dospělým. Snaží se přiblížit alespoň část z neuvěřitelného objemu produkce i široké škály témat, žánrů, uměleckých rukopisů, ale i osobitého humoru studia Bratři v triku. 📍

Vernisáž výstavy:
pátek 14. července, 17.00 hodin

15. července – 19. září 2017

Otevřeno denně:
10.00–18.00 hodin

Třeboňské trhy 2017 a akce na Masarykově náměstí

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. července | trh + Cyklohraní |
| 14.–15. července | trh + Historické slavnosti |
| 29. července | trh |
| 4.–13. srpna | Třeboňský rynek |
| 5. srpna | trh + Lázeňská Třeboň |
| 8.–9. srpna | Mezinárodní jazzová setkání 2017 |
| 12. srpna | trh + Myslivecká Třeboň |
| 19. srpna | trh |
| 16. září | trh + Jihočeský festival zdraví |
| 30. září | trh + Svatováclavské slavnosti |
| 2. prosince | trh + Rozsvícení vánočního stromu |
| 9. prosince | trh + Čertovské rojeníčko |

Nové přístroje v Bertiných lázních využívá stále více klientů

UNIKÁTNÍ VYSOKOVÝKONNÝ LASER A VYSOKOINDUKČNÍ ELEKTROMAGNETICKÝ STIMULÁTOR PATŘÍ MEZI ŠPIČKOVÉ PŘÍSTROJE PRO REHABILITACI A FYZIKÁLNÍ LÉČBU, KTERÉ MOHOU OD NOVÉHO ROKU VYUŽÍT KLIENTI V BERTINÝCH LÁZNÍCH.

 **Marek Zeman**, fyzioterapeut, zástupce vedoucího balneoprovozu  **archiv**

Vysokovýkonný laser

Vysokovýkonný laser BTL-6000 má oproti standardnímu nízkovýkonnému laseru výhodu výjimečně hlubokého průniku do tkání (cca 6–8 cm) a vyzáření větší terapeutické dávky, což zkracuje dobu aplikace. Prokazatelně se zrychluje hojení ran a jizev, klinické výzkumy dokládají účinnost u zánětů šlach a kloubů, kožních onemocnění a řady dalších indikací. Výrazný terapeutický rozdíl spočívá též v termickém a analgetickém účinku. Vysokovýkonný laser má pomocný termický efekt – aniž by hrozilo přehřátí tkáně, dojde k lokálnímu zvýšení krevní cirkulace. Pocit tepla navíc pacientovi indikuje probíhající léčbu, což u „studeného“ (standardního) laseru chybí. Ještě důležitější je ale analgetický účinek, dosahovaný působením fotomechanické vlny. Ta je vlastně přeměnou energie fotonů na hloubkové me-



chanické dráždění, které zasahuje volná nervová zakončení a tlumí tak bolestivé reakce, což vede k téměř okamžité, a hlavně dlouhodobé analgezii.

Vysokovýkonný laser byl v rámci komplexních a příspěvkových pobytů od Nové-

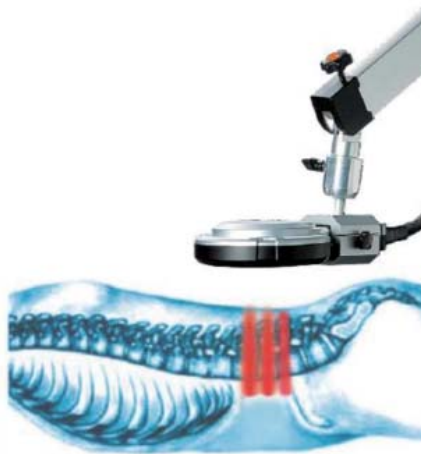
ho roku použit již 1454krát, terapii je možné aplikovat i jako doplňkovou proceduru u klientů, kteří absolvují lékařské vyšetření u lázeňského lékaře v rámci komerčního prodeje procedur.

Jedna aplikace stojí 300 Kč. 

Elektromagnetický stimulátor

Vysokoindukční elektromagnetický stimulátor SALUS TALENT představuje zatím nejmodernější formu pulzní magnetoterapie. Díky speciálnímu aplikátoru se zde využívá indukce až 2500 mT, tedy stokrát vyšší než u klasické nízkoindukční magnetoterapie. V hloubce tkání díky této indukci dochází ke vzniku elektrických proudů, které jsou vnímány pacientem jako jemné chvění až vibrace.

Zlepšuje se prokrvení a látková výměna, výrazně se urychluje regenerace a stimuluje funkce imunitního systému. Mezi hlavní účinky vysokoindukčního elektromagnetického přístroje patří zejména analgetický (protibolestivý) efekt, podpora hojení zlomenin a svalová relaxace. Energie proniká



cíleně do hloubky až 10 cm a je schopna pozitivně ovlivnit problémy v oblasti svalů, vazivových struktur, kostí a kloubů. Mezi indikace patří degenerativní onemocnění nosných kloubů (zvláště koxartróza, gonar-

tróza), chronická zánětlivá onemocnění pohybového aparátu (revmatoidní artritida), poúrazová ztuhlost kloubů, degenerativní onemocnění páteře (např. Bechtěrevova choroba), svalové atrofie, neuropatie, entezopatie a další. Terapie vysokoindukčním elektromagnetickým stimulátorem přináší rychlou a dlouhotrvající úlevu od akutní i chronické bolesti. Především u pacientů s artrózou kyčelních a kolenních kloubů je i podle výsledků klinických studií dosahováno výrazného analgetického účinku, tedy dlouhodobého snížení až vymizení bolesti (v řádu týdnů až měsíců).

Terapie stimulátorem SALUS TALENT byla v rámci komplexních a příspěvkových pobytů aplikována od Nového roku již 468krát, tuto terapii je též možné absolvovat přes komerční prodej procedur po lékařském vyšetření u lázeňského lékaře.

Jedna aplikace stojí 200 Kč. 

NOVÝ OBCHODNÍ ŘEDITEL SLATINNÝCH LÁZNÍ TŘEBOŇ – JOSEF PROVÁZEK:

Velké naděje vkládám do přestavby Berty

NA POST OBCHODNÍHO ŘEDITELE SLATINNÝCH LÁZNÍ TŘEBOŇ NASTOUPIL 1. ČERVNA PĚTAČTYŘICETILETÝ JOSEF PROVÁZEK. NA UVOLNĚNÝ POST PŘIŠEL ZE SLOVENSKÝCH LIEČEBNÝCH KÚPELÍ PIEŠTANY, A. S., KDE OSM A PŮL ROKU ÚSPĚŠNĚ VYKONÁVAL FUNKCI ŘEDITELE PĚTIHVĚZDIČKOVÉHO HOTELU THERMIA PALACE. BOHATÉ ZKUŠENOSTI MÁ TAKÉ MIMO JINÉ Z PRAŽSKÝCH HOTELŮ MÖVENPICK ČI CROWNE PLAZA.

✂️ Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

V Piešťanech jste opustil křeslo ředitele pětihvězdičkového hotelu, který je z drtivé většiny vyhledáván zahraniční klientelou. Co vás přivedlo do Slatinných lázní Třeboň?

Chtěl jsem se vrátit domů, do Čech. Když se objevila tato možnost, využil jsem ji. Byť pocházím z Rakovníka, Třeboň a okolí velmi dobře znám, mám zde několik přátel, před lety jsme zde na zámku pořádali pár zajímavých akcí.

Není pro vás pozice obchodního ředitele tak trošku ústup ze slávy? Přeci jen jste byl zvyklý na pět hvězdiček a zahraniční klientelu.

Pro mě to je výzva. Přiznávám, že chvíli jsem o třeboňské možnosti uvažoval, váhal. Nejsložitější na mém rozhodnutí bylo – opustit své klienty. Na dnes již bývalé pozici člověk přestával být obchodním partnerem, ale stal se partnerem na jiné, lidské bázi. Opustit tyto lidi bylo velmi, velmi složité, ale všichni vědí, kde nyní jsem.

Než jste nastoupil do funkce obchodního ředitele, byl jste se podívat v provozech třeboňských lázní?

Byl, a viděl jsem rozdíl. I když se v Piešťanech i v Třeboni léčí stejný druh onemocnění, tak přeci jen je rozdíl mezi segmentem. Domácí segment v Třeboni je jiný, než mezinárodní v Piešťanech.

Ale pozor, zahraniční klientela nepotřebuje a nevyhledává zlaté kličky na dveřích a zlaté kohoutky na vanách, potřebuje mít pohodlné prostorné ubytování, standardní sprchový kout, dobře nasvícenou světlou koupelnu, kvalitní jídlo, dobrou léčbu.

Stávající třeboňští klienti si však na ubytování, stravu ani léčbu nestěžují, naopak. I proto



Poskytované služby, byt jsou na velmi dobré úrovni, se nechají poskytovat a prodávat ještě lépe, aby klienti byli ještě spokojenější. Třeboňské lázně jsou zdravá, úspěšná firma, která má na to, aby se dále zlepšovala.

jsou třeboňské lázně prakticky celý rok beznadějně vyprodané.

Já vím, ale zároveň vím, že poskytované služby, byť jsou na velmi dobré úrovni, se nechají poskytovat a prodávat ještě lépe, aby klienti byli ještě spokojenější. Třeboňské lázně jsou zdravá, úspěšná firma, která má na to, aby se dále zlepšovala.

Máte představu, co nového byste chtěl zavést, změnit?

Na to je krátká doba, jsem tu 14 dní.

Ale něco určitě máte?

Chtěl bych do Třeboně dostat mezinárodní klientelu, trošičku Třeboň otevřít světu. Nebýt jenom striktně českými lázněmi, ale být lázněmi i pro okolní země.

My se musíme naučit, že v Třeboni jsme hotelové zařízení s vysoce kvalitní léčebnou péčí. Třeboňské lázně mají lázeňský dům Lázně Aurora, který patří do čtyřhvězdičkové kategorie. Aurora má na to, aby byla ještě lepší, ale je potřeba některé věci změnit. Služby jsou skvělé, jenom prezentace těchto služeb není taková, jaká by dnes měla být. Jde pouze o malý krůček, aby lidi byli opravdu úspěšní. Jde o stanovení priorit a posunout to. A co se týká Bertiných lázní, tam hodně očekávám od plánované rekonstrukce.

Co se z vašeho hlediska obchodního ředitele nechá udělat víc, když třeboňské lázně jsou prakticky pořád vyprodané?

Jsem obchodní ředitel a chci-li vygenerovat větší objem peněz, tak buď musím zdrazit, což není populární a příliš se mi to nechce, anebo se musím soustředit na samoplátecký segment. Samozřejmě může dojít k diskuzi, že klienti zdravotních pojišťoven jsou menší riziko než samoplátci, že když bude krize, tak pojišťovna bude platit stále

stejně peníze, což ovšem, dle mého názoru, není pravda. První, co zřejmě pojišťovna v krizi udělá, je omezení výdajů na lázeňskou péči. Klientela, která zatím nečerpá lázeňskou péči přes zdravotní pojišťovnu, své finance usměrní tak, aby mohla i přes případnou krizi lázeňskou péči využít. Nepojedou třikrát do roka na dovolenou, ale jenom dvakrát a jednou z toho do lázní.

Jste přesvědčen o tom, že lidé budou spíš jezdit do lázní než k moři?

Dnes je trend nového, zdravého životního stylu, kam lázně bezesporu patří. Lidé o sebe pečují, sportují, relaxují. Uvedu příklad: Setkávám se s mladými lidmi, které bolí rameno a doktor jim řekne, že tam něco je. A oni, protože jsou ještě mladí a chtějí mít další život pohodlnější, jdou na operaci, i když není akutní. Dalo by se to vydržet, přesto jdou a nechají se operovat, aby je nic netrápilo a do budoucna neměli problém. Vědí, že kdyby k zákroku došlo až v pokročilejším věku, mohou vyvstat jiná zdravotní rizika, komplikace. Je to možná zvláštní, ale takhle společnost začíná fungovat. Přirovnal bych to k jízdě autem, kde mi bude například klepat kolo. Můžu s tím jezdit dál, dokud neupadne, anebo jet do servisu, aby mi závadu hned opravili.

Zmínal jste zahraniční klientelu. Jak moc je pro vás důležitá?

Je to jeden z bodů. Prioritou je samozřejmě domácí trh, který je navyklý a naučený jezdit do Třeboně, a poskytnout mu služby na takové úrovni, abychom si udrželi stávající klienty, ale abychom získali i ty náročnější.

Máte na mysli klientelu ze sousedního Rakouska a Německa, nebo míříte i jinam?

Rakušané jsou velmi nároční, jsou velcí patrioti svých ubytovacích kapacit a služeb lázeňského systému. Měl jsem možnost navštívit několik rakouských lázní a wellnesscentra a musím říct, že služby tam byly poskytovány, například v restauračních provozech, na extrémně vysoké úrovni pětihvězdičkových standardů. Na druhou stranu tomu odpovídaly ceny, i za ubytování, byť jsou úměrné jejich platům. Ale Rakušané tam jezdí z toho důvodu, že jsou to jejich lázně a jsou doma.

Co byste chtěl ze svého slovenského působiště přinést do Třeboně?

Klientelu, ale to, bohužel, nejde. Klientela, která jezdila do Thermia Palace, byla velmi náročná. Z toho důvodu byly i ceny



za poskytované služby rozdílné. Za ubytování, stravu a procedury se účtovalo od 180 euro za noc, což je velký rozdíl oproti Třeboni. Za tuto cenu měli klienti vysoké očekávání. Chtěli, aby se jim personál maximálně věnoval, měli procedury v perfektním prostředí, perfektně podané, aby ubytování mělo určitý standard. Pak se vraceli. V pětihvězdičkovém segmentu, kde bylo 222 lůžek, se z 65% rekrutovali klienti z oblasti štamgastů, kteří přijížděli jednou až dvakrát ročně. Je jim jedno, jestli se jezdí léčit do Maďarska, Čech, Rakouska či Německa. V některých zemích nemají minerální vody a slatinu, mají pouze rehabilitační centra, kde cvičí pomocí elektroléčby, magnetoterapie, fyzioterapie, ale chybí jim přírodní zdroj. Proto jezdí do Evropy.

Nemíříte příliš vysoko?

Třeboň se cítí být „jenom“ českými lázněmi a já si myslím, že to je chyba. Třeboň je zajímavá jak regionem, kde leží, tak tím, co produkuje. Je natolik významná léčbou, že je škoda, že se o ní ve světě tolik neví. Chci se pokusit dostat ji do širokého povědomí. Ale je tam přímá úměra a návaznost. My musíme poskytovat dobré služby, abychom klientelu, která je zvyklá na vyšší standard, uspokojili.

Máte v záměru zainvestovat a udělat například část ubytování s pěti hvězdičkami i za cenu toho, že bude několik měsíců nevyužita?

Garantuji, že se bude prodávat i pět hvězdiček, protože i český klient je na ně zvyklý. Jsou lidé, kteří se spokojí s tříhvězdičkovým standardem, ale jsou i lidé, kteří vyhledávají jenom vyšší segment. Za dlouhá léta v cestovním ruchu mám řadu známých, kteří vyhledávají vyšší než tříhvězdičkový standard.

Třeboň je zajímavá jak regionem, kde leží, tak tím, co produkuje. Je natolik významná léčbou, že je škoda, že se o ní ve světě tolik neví. Chci se pokusit dostat ji do širokého povědomí. Ale je tam přímá úměra a návaznost. My musíme poskytovat dobré služby, abychom klientelu, která je zvyklá na vyšší standard, uspokojili.

Jak do vašich plánů zapadá připravovaná přestavba Bertiných lázní?

Není jednoduché přemýšlet, jak zvýšit příjem lázní, když nejsou volné ubytovací kapacity, nejsou volné kapacity v balneoprovozu. Osobně vkládám velké naděje právě do připravované přestavby Bertiných lázní. Objekt je prakticky v centru města, což je úžasná lokalita, takže připravovaná přestavba může dalšímu rozkvětu treboňských slatinných lázní, potažmo Třeboni samotné, výrazně pomoci. Zároveň bychom provozní přestávku chtěli využít k cílenému proškolení zaměstnanců jednak v jejich odbornosti, ale také v přístupu ke klientům a ke zdokonalení jazykového vybavení, abychom společně mohli poskytovat ještě kvalitnější a lepší služby, o nichž jsem mluvil v předchozích odpovědích na položené otázky. 

Fitness v Bertiných lázních

JAK UŽ JSME INFORMOVALI ČTENÁŘE LÁZEŇSKÉ POHODY V MINULÝCH ČÍSLECH, OD NOVÉHO ROKU DOŠLO K MODERNIZACI PŘÍSTROJOVÉHO VYBAVENÍ VE FITNESS V BERTINÝCH LÁZNÍCH. KLASICKÉ POSILOVACÍ STROJE NAHRADILY PŘÍSTROJE VÍCE ZAMĚŘENÉ NA REKONDIČNÍ CVIČENÍ, KTERÉ MOHOU BÝT VÍCE VYUŽITY PACIENTY I KLIENTY LÁZNÍ.

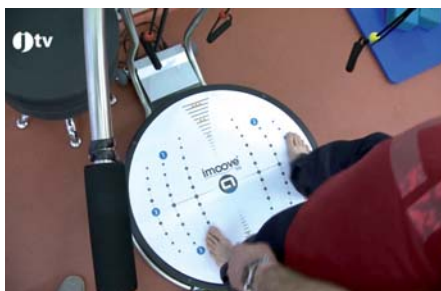
✍️ **Marek Zeman**, fyzioterapeut, zástupce vedoucího balneoprovozu 📷 **archiv**

VacuShape

Momentálně nejvyužívanějším přístrojem modernizovaného fitness je **VacuShape**, oblíbený je hlavně u žen. Podstatou je totiž koncentrované spalování tzv. depotních tuků, které se ve větší míře ukládají na břiše, bocích a hýždích. Po navlečení speciální neoprénové pryže je klientka od pasu dolů uzavřena ve speciální podtlakové kabině, ve které 30 minut chodí po běžeckém pásu, jehož rychlost a sklon si může individuálně upravit.

Podtlak zajistí maximální prokrvení problematických partií s depotními tuky a pohybová aktivita dolních končetin jejich dokonalejší spalování. Cvičení trvá pouze 30 minut, ale je to dostačující. V běžné atmosféře dochází při cvičení ke spalování depotních tuků po 20–30 minutách, ve VacuShape se tato doba zkrátí až o třetinu.

Jednorázový vstup na proceduru je za 220 Kč, pět vstupů za 880 Kč a 10 vstupů za 1540 Kč.



IMOOVE

Další oblíbenou a velice funkční procedurou je cvičení na nestabilní plošině **IMOOVE**. Ta se pohybuje v eliptických a současně asymetrických drahách (tj. v celém trojrozměrném spektru pohybů) v různých intenzitách náklonu a rychlosti, kde se cvičícímu



na obrazovce promítá poloha chodidel, kterou se snaží v realitě provádět na plošině.

Klient tedy stojí na plošině a jeho tělo automaticky aktivuje hluboké svaly páteře v reakci na náhodný pohyb plošiny – jedná se tedy o velmi efektivní formu cvičení na nestabilních plochách. Program je nastaven na 30 minut.

Jednorázový vstup na proceduru je za 300 Kč, pět vstupů za 1200 Kč a 10 vstupů za 2000 Kč.

Běžecký pás

Součástí fitness je i speciálně odpružený **běžecký pás**, který má plynulé elektronické nastavení rychlosti běhu a stupně stoupání. Speciální patentovaná technologie odpruže-



ní běžecké plochy navíc šetří klouby a tlumí nárazy i při intenzivním tréninku.

Eliptický krosový trenažér

Eliptický krosový trenažér pro kombinovanou aktivaci horních i dolních končetin je dalším přístrojem, který je díky eliptické-



mu pohybu náslapných ploch vhodný i pro osoby s kloubními problémy nebo pro seniory.

Jednorázový vstup na obě procedury (60 minut) nebo jejich kombinaci (30 + 30 minut) je za 100 Kč, pět vstupů za 400 Kč a 10 vstupů za 700 Kč. 📍

Provozní doba fitness:

pondělí–pátek: 8.00–21.00 hodin
sobota: 15.00–21.00 hodin
neděle: 9.00–19.00 hodin

Rezervace na bazénové recepci lázní je předem nutná pro všechny přístroje (osobně či telefonicky na čísle: 384 754 442).

V průběhu procedury je vždy přítomen obsluhující personál.

O novém vybavení fitness v Bertiných lázních natočila Jihočeská televize pořad NAŠE ZDRAVÍ, který můžete zhlédnout zde:

<http://www.jihoceskatelive.cz/archiv/nase-zdravi/423.html>.

Město Třeboň vás zve na

XX. HISTORICKÉ SLAVNOSTI

Jakuba Krčína
14. - 15. 7. 2017

TŘEBOŇ

14. 7. 2017

Masarykovo náměstí

20:30 LUCREZIA BORGIA,
středověké muzicírování, koncert
22:00 přivítání J. Krčína a jeho doprovodu
22:15 loučkový průvod (Masarykovo nám.,
Husova ul., Brežanova ul.,
Masarykovo nám., ul. P. Voka, Žižkovo
nám., Krčinova ul., zámecké nádvoří)

Velké zámecké nádvoří

22:30 SHS Sigrí, Valhala - ohňová show
23:00 Muž, který dával život rybníkům -
videomapping

15. 7. 2017

Masarykovo náměstí

9:45 Žestový kvartet R. Matouška
10:00 průvod J. Krčína a jeho doprovodu
(zámecké nádvoří, Krčinova ul.,
Žižkovo nám., Rožmberská ul. Husova
ul., Brežanova ul., Masarykovo nám.)
10:30 zahájení slavnosti
11:00 Campanello - Renesanční rej
11:30 SHS Sigrí - Tortura
12:00 kejklř Pet
12:30 SHS Corbeau -
O princezně, která šermovala (pohádka)
13:00 Žestový kvartet R. Matouška
13:30 SHS Herold - Fechtýřské šarmicle
14:00 kejklř Pet
14:30 SHS Streitax -
Duelanti aneb zakázané scuboje
15:00 Campanello - Renesanční rej
15:30 SHS Herold - vlajková show
16:00 TEMPUS - středověký folkrock, koncert

15. 7. 2017

Velké zámecké nádvoří

12:00 SHS Herold - vlajková show

Zámecký park

11:00 - 17:00 dětská scéna, soutěže,
historická řemesla a ležení
11:30 SHS Streitax - Vítěz turnaje
12:15 Friské koně - drezura
12:30 Pentea - Dravci v letu, sokolnické ukázky
13:15 Friské koně - drezura
13:30 Šípková Růženka -
pohádka třeboňských loutkářů
14:15 Friské koně - drezura
14:30 SHS Sigrí - Uražená čest
15:15 Friské koně - drezura
15:30 O cukráři Jirkovi a vile -
pohádka třeboňských loutkářů
16:15 kejklř Pet
16:30 Pentea - Dravci v letu, sokolnické ukázky
17:00 SHS Herold - Fechtýřské šarmicle

Večerní program – zámecký park

20:00 Campanello - Renesanční rej
20:30 SHS Corbeau - Šarvátky a duely
21:00 SHS Streitax - Havran
22:15 loučkový průvod (zámecké nádvoří,
Masarykovo nám., Rožmberská ul.,
Žižkovo nám., Svinenská brána,
Novohradská brána, hráz rybníka Svět)

Hráz rybníka Svět

22:30 rozloučení s J. Krčínem, ohňostroj

NA VŠECHNY AKCE VSTUP ZDARMA

za finanční podpory:



MOTOR JIKOV



Jihočeský kraj

Děkuji, že jste mi zachránil život

✍️ Roman Růžicka, redaktor Lázeňské pohody

Blížil se konec května a sluníčko dávalo vědět, že má čím dál větší sílu. Rtuť na venkovním teploměru atakovala třicítku, ale v přízemí Lázní Aurora, na chodbě u elektroléčby, bylo příjemných 21 stupňů. S kolegou Danielem Hamrem z obchodního oddělení jsme zrovna opouštěli přístrojovou lymfodrenáž, kde jsme pořizovali pár fotografií do Lázeňské pohody. Cestou míjíme lázeňské hosty, kteří se vracejí z procedur či z bazénu na pokoj, a náhle, z toho polotichého mumraje, zcela zřetelně slyšíme dámský hlas: Děkuji, že jste mi zachránil život.

Tázavým pohledem jsem se podíval na kolegu, zda jsem se nepřeslechl. Zvolníme krok a ohlédneme se. Několik metrů za námi stojí pár, žena a muž, a bůhví o čem si povídají. Další jejich slova jsme už nebyli schopni zaznamenat a jako by se rozplynula v pološeru lázeňské chodby.

O několik minut později, v kanceláři, jsme se k nechtěně slyšené větě vrátili a řekli si, že oba aktéry zkusíme vypátrat a zjistit, o co šlo. Přišlo nám úžasné, že v lázních, kde se ročně vystřídají desetitisíce lidí z celé republiky, čirou náhodou potká někdo někoho, kdo mu zachránil život. Navíc bylo patrné, že od oné události se vidí poprvé. Náhoda, nebo osud?

Již následující den jsem znal jména. Věra Králová a Jan Horna. Nezbyvalo nic jiného než je vyhledat a požádat o převyprávění jejich příběhu.

Co se vám vlastně přihodilo?

VĚRA K.: Měla jsem rakovinu tlustého střeva. Bylo to v roce 2007 a tady pan doktor mi svým přístupem zachránil život. Asi víte, jak dlouho se čeká na různá vyšetření, a právě díky panu Hornovi to byla velmi krátká doba. Byla jsem akutní případ a pan doktor se za mě hodně bil. Od našeho prvního setkání jsem byla do deseti dnů po operaci a tím mi zachránil život.

JAN H.: Vybavuji si, že paní Věra byla opravdu velmi akutní případ. Přišla za mnou na pracoviště v Prostějově do proktologické poradny, kde se dělají i tyto diagnózy, hledáme nemoci. Bohužel onkologie vládne mnoha statistikám a nádory tlustého střeva a konečníku jsou v naší nynější populaci na druhém místě jak u mužů, tak u žen.

A tam také přišla pro mě tehdy bezejmenná paní Králová se svými potížemi a já ji začal klasicky vyšetřovat. Jenomže se objevila nemoc, kterou bylo nutné neodkladně řešit, což znamenalo další dovyšetření, komplexní vyšetření celého těla, tlustého střeva, tračníku, ultrazvuky, rentgeny, cétečka a poté operace. U těchto onkologicky nemocných pak následují další léčby, jako ozařování nebo chemoterapie.



Věra Králová potkala v Lázních Aurora svého zachránce, MUDr. Jana Hornu.

Od té doby uplynulo deset let a teprve nyní jste se viděli znovu?

VĚRA K.: Ano, až tady, v lázních.

JAN H.: Po operaci už jste ke mně do poradny nechodila?

VĚRA K.: Ne. Já docházela na onkologii.

JAN H.: Tak to je trochu výjimečné, protože většina pacientů, i po operaci, dál chodí do poradny na pravidelné kontroly tzv. dispenzární péče, protože se musí hlídat i po operaci, nějakým pohledem rektoskopie nebo kolonoskopie.

VĚRA K.: Na kolonoskopii chodím stále, každý rok, ale k vám do poradny ne.

Jak jste se vlastně tady v lázních potkali?

VĚRA K.: Byli jsme na snídani a já říkám kolegyni, že toho pána znám, zdá se mi, že to je pan doktor Horna, ale nejsem si úplně jistá.

Pak jsem si vzala brýle a šla se podívat na stůl, kde jsou jmenovky, jestli to je opravdu on. Byl. Pak jsme se potkali dole na chodbě u elektroléčby, oslovila jsem ho a děkovala mu, že zjistil, jakou mám diagnózu a zachránil mi život. Opravdu za mě bojoval jak lev. Všechno mi zařizoval, veškerá vyšetření, abych mohla co nejdříve na operaci, za což jsem mu hrozně vděčná. Pan doktor je velice hodný, nehraje si na žádnou primadonu. Je lidský, milý, přístupný.

JAN H.: Těžko se mi k tomu vyjadřuje, těší mě to. Samozřejmě, že k lidem je třeba se takto chovat, i v tomto je kus pomoci a vrácení zdraví, v psychosomaticce. Dělán medicínu teprve 48 let, takže si vyhovujeme s mými pacienty, prakticky přáteli. Jedinou snahou je pomoci jim vrátit zdraví nebo jej výrazně vylepšit, pokud to jde.

Když vás paní Králová oslovila s poděkováním, nenapadlo vás, jestli není 1. dubna? Přeci jen, když vás někdo osloví v Prostějově, nechá se to pochopit. Ale tady na jihu, v lázních?

JAN H.: To mně nenapadlo. Ale vždy mě může potěšit, když mě osloví pěkná žena, a něco tak pěkného se mi často nestává.

Co vás zavedlo sem do treboňských lázní?

VĚRA K.: Mám artritidu a špatná záda. Jezdila jsem do lázní do Jáchymova, kde mi bylo doporučeno, ať zkusím Třeboň, že je krásná, že tu jsou jiné léčebné metody, jiné procedury. Je tu překrásně.

JAN H.: Bolavá záda mě sem přivedla a trochu poškozené kyčelní klouby, koxartróza 3. stupně, ale ještě to stačím uběhat. Do Třeboň jsem chtěl sám, protože kousek od Třeboň bydlela maminka mé kamarádky, nejlepší, nejmilejší. Letos jsem zde poosmé. První treboňský pobyt mi domluvil bývalý hokejový reprezentant Olin Machač, Prostějovák. Byl o dva tři roky mladší kluk z Kostecké. Také jsem se trochu pohyboval po sportovištích a hrál takový kamarádský hokej. Olin byl známý Prostějovák a my se znali opravdu dobře. Také k nám chodil na lékařské porady a kolega, později můj šéf primář Bohumil Hruban, s ním kdysi hrával hokej za Prostějov. Prostě jednou Olin někomu zavola, čímž mi pomohl se sem dostat, a Třeboň jsem si oblíbil, zamiloval, že se snažím jezdit už jenom sem. 📍

Možnosti parkování ve Slatinných lázních Třeboň

TŘEBOŇSKÉ LÁZNĚ NABÍZEJÍ RŮZNÉ VARIANTY PARKOVÁNÍ PRO SVÉ HOSTY.

 Daniel Hamr, obchodní oddělení  Roman Růžička



Nové parkoviště pro krátkodobé stání před hlavní recepcí Lázní Aurora nabízí 12 míst.

Jak jsme vás již v minulých číslech Lázeňské pohody informovali, byl před hlavní recepcí Lázní Aurora upraven vjezd. Nově bylo vybudováno 12 parkovacích míst se šikmým stáním podél hlavního příjezdu k recepci – nyní označených jako P1.

Tato stání slouží pro krátkodobé stání a jsou připravena hlavně pro klienty nastupující na pobyt v našich lázních po dobu jejich odbavení na recepci. Je zde umožněno parkování na 15 minut zdarma, delší doba je pak zpoplatněna. Za účelem dodržení stanovené doby byly na vjezdu a výjezdu od recepcie instalovány automatické závo-



Parkoviště P2 před recepcí Lázní Aurora.

ry a celý systém je propojen s recepcí. Pokud však klient lázní při nástupu nestihne vyřídit veškeré formality v limitu 15 minut,

pracovníci recepcie mu samozřejmě umožní výjezd zdarma. Klienti budou s těmito pravidly seznámeni ihned po příchodu do hlavní recepcie lázní. Věříme, že tímto opatřením bude našim klientům umožněno zahájit pohodlně a klidně pobyt v Lázních Aurora.

Pro dlouhodobé stání pak našim klientům slouží monitorované parkoviště P2 a dále taktéž monitorované parkoviště taktéž monitorované parkoviště u Wellnesscentra Aqua Viva – P3.

Pro klienty Bertiných lázní se pravidla parkování nijak nezměnila, slouží jim nadále



Parkoviště P3 u Wellnesscentra Lázní Aurora.

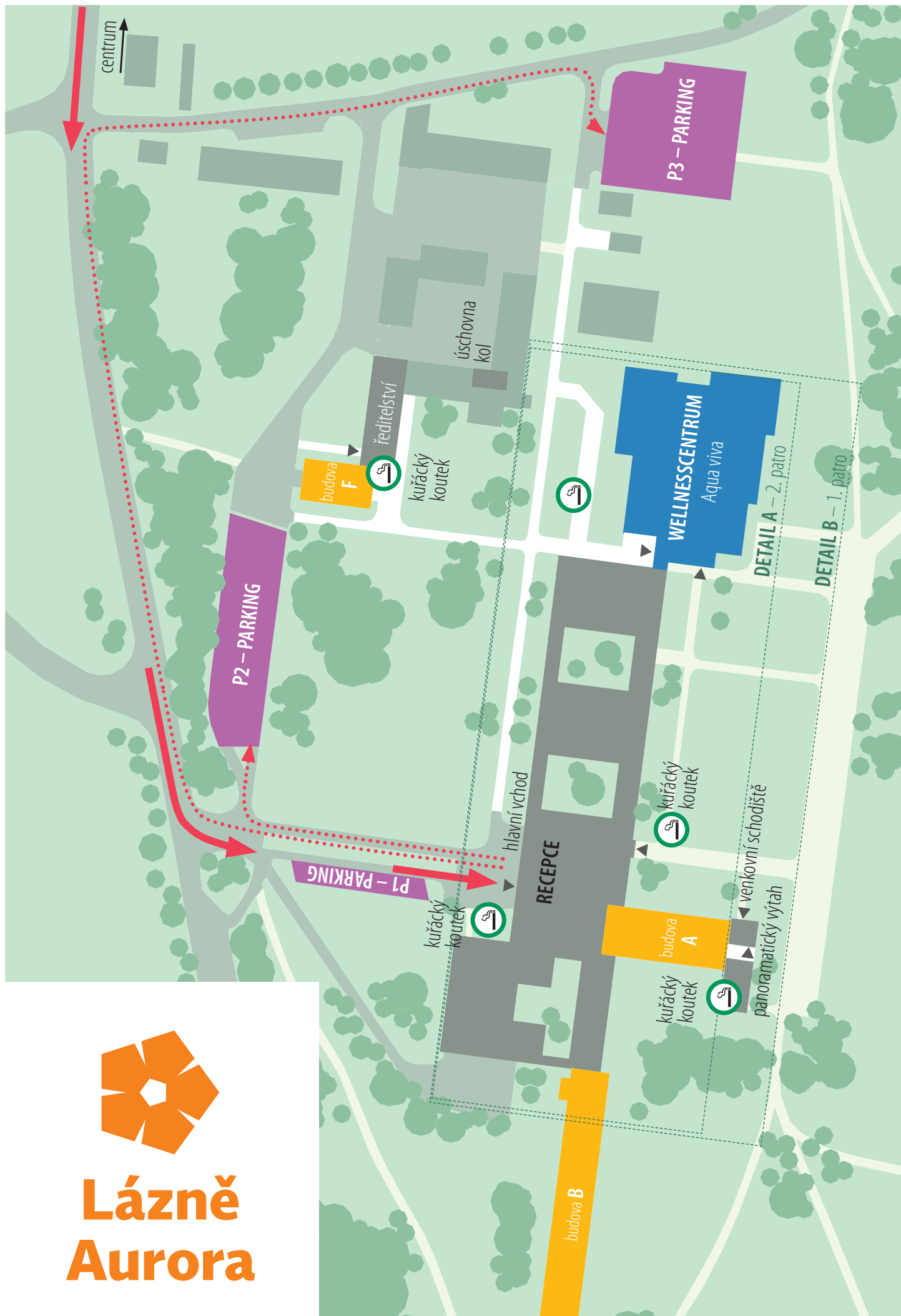
krytá a nekrytá stání na oploceném parkovišti nebo monitorované parkoviště před Pizza restaurantem Top-Spin. 



Parkoviště 1 u Bertiných lázní.



Parkoviště 2 u Bertiných lázní.



Situační plánky lázní

včetně schéma parkingu
a kuřáckých koutků



**Bertiny
lázně**

(NE)kouření ve Slatinných lázních Třeboň



Protikuřácký zákon

Dne 31. května 2017, tedy v den, který je již tradičně Světovou zdravotnickou organizací vyhlášen jako Světový den bez tabáku, nabyl účinnost tzv. protikuřácký zákon.

„Protikuřácký zákon“ je jen obecná a mediální zkratka. Celý jeho název zní: Zákon o ochraně zdraví před škodlivými účinky návykových látek. Vztahuje se nejen na téma omezení dostupnosti tabákových výrobků, elektronických cigaret, kuřáckých pomůcek atd., ale i omezení dostupnosti alkoholických nápojů, organizaci protidrogové politiky atd. Jde o zákon č. 65/2017 Sb., jehož hlavním cílem je posílení ochrany před zejména zdravotními škodami způsobenými

návykovými látkami s důrazem na ochranu zdraví dětí a mládeže.

Sankce

Nový zákon zahrnuje různé typy sankcí. Např. v případě porušení zákazu kouření na místech, kde je kouření podle zákona zakázáno, bude možno uložit osobě, která tento zákaz porušila, pokutu až ve výši 5000 korun.

Kuřácké koutky v lázních

Slatinné lázně Třeboň již v předstihu pro své klienty připravily několik tzv. kuřáckých koutků. V areálu Lázní Aurora se tyto koutky nacházejí na čtyřech místech, a to:

- 1 na pěší zóně směrem od Wellnesscentra k parkovišti P3
- 2 u jižního vchodu ubytovací budovy F
- 3 speciální kuřácký přístřešek u jižního vchodu
- 4 na terase, vpravo před hlavním vchodem do Lázní Aurora
- 5 u venkovního schodiště vedle panoramatického výtahu (v bývalém hudebním pavilonu)

V areálu Bertiných lázní jde o dvě vyhrazená místa pro kuřáky, a to:

- 1 kuřácký přístřešek u příjezdové komunikace k hlavnímu vchodu Bertiných lázní
- 2 U Zlaté stoky, na rohu Bertiných lázní



Úschovna jízdních kol a půjčovna elektrokol

ÚSCHOVNA JÍZDNÍCH KOL A PŮJČOVNA ELEKTROKOL SE NACHÁZÍ V AREÁLU LÁZNÍ AURORA V PROSTORÁCH U BUDOVY ŘEDITELSTVÍ, POBLÍŽ PARKOVIŠTĚ U WELLNESSCENTRA. PODROBNÉ INFORMACE ZÍSKÁTE V INFOCENTRU LÁZNÍ NEBO NA HLAVNÍ RECEPCI LÁZNÍ.

ÚSCHOVNA KOL

Úschovna jízdních kol je určena pouze pro ubytované klienty lázní.

cena za 1 den: 25 Kč

Hlídač bude dále u úschovny jízdních kol po dobu 10 minut ve 21.00 a 22.00 hodin a převezme pouze již registrovaná kola. Nové registrace neprovádí.



Na zapůjčení elektrokol a úschovnu kol nelze uplatnit slevu na věrnostní program Sphere card.



PŮJČOVNÉ ELEKTROKOL

1 hodina: 100 Kč

celodenní: 400 Kč



OTEVÍRACÍ DOBA V ČERVENCI:

pondělí–neděle: 8.00–20.00 hodin

polední přestávka: 12.00–12.30 hodin

Nová sportovní půjčovna, obchod a servis

Půjčovna kol Třeboň Centrum disponuje širokou nabídkou různých druhů jízdních kol (TREK, MTB, Comfort, BMX) spolehlivé a kvalitní značky Rock Machine.

V půjčovně je možné si zapůjčit nejen jízdní kola pro dospělé, ale například i dětská kola, koloběžky, kolečkové brusle a další cyklistické příslušenství (dětská sedačka,

dětský vozík, cyklistická přilba atd.). Klienti třeboňských lázní, kteří se navíc prokážou kartou hosta, kterou obdrželi při příjezdu na recepci lázní, získají od půjčovny kol zvýhodněné ceny půjčovného pro letní sezonu 2017 a navíc získají výhodu v podobě bezplatné kaucy za zapůjčení jízdních kol. Půjčovna také v rámci svých služeb nabízí v případě potřeby kvalitní servis kol. 



Třeboň Centrum
sportovní půjčovna
obchod & servis

Novohradská 225, 379 01 Třeboň
Otevírací doba: denně 9.00–17.00 hodin
Informace a rezervace na tel.: 777 998 560

Vláček Třeboňáček – skvělý tip na zážitek

VYHLÍDKOVÝM VLÁČKEM TŘEBOŇÁČKEM MŮŽETE ABSOLVOVAT POZNÁVACÍ JÍZDU LÁZEŇSKOU TŘEBOŇÍ ČI SE POUZE NECHAT DOVÉZT NA NÁMĚSTÍ. PLATNOST JÍZDNÍHO ŘÁDU JE OD 1. ČERVENCE DO 3. ZÁŘÍ 2017.

Zastávka	Odjezd										
Lázně Aurora	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00
Hotel Svět	10:03	11:03	12:03	13:03	14:03	15:03	16:03	17:03	18:03	19:03	20:03
Pláž Svět	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05	20:05
Hráz přístaviště	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10	18:10	19:10	20:10
Autokemp RÁJ	10:25	11:25	12:25	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25	20:25
Náměstí dolní ©	10:38	11:38	12:38	13:38	14:38	15:38	16:38	17:38	18:38	19:38	20:38
Bertiny lázně	10:42	11:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42	17:42	18:42	19:42	20:42
Pláž Svět	10:46	11:46	12:46	13:46	14:46	15:46	16:46	17:46	18:46	19:46	20:46
Hotel Svět	10:48	11:48	12:48	13:48	14:48	15:48	16:48	17:48	18:48	19:48	20:48
Lázně Aurora	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	Konečná



Jízdné za jeden okruh:
dospělí, senioři, ZTP: 100 Kč
děti (do 12 let) 50 Kč

Z každé zastávky možnost jízdy celého okruhu (délka 1 hod.). V případě nepříznivého počasí je provoz vláčku přerušen.

© v sobotu je zastávka u kostela u náměstí

Peloidokinezioterapie

✂ Iva Michalová, odborný garant balneoprovozu 📷 Roman Růžička



Peloidokinezioterapie je procedura, při které dochází ke kombinaci termoterapie a pohybové aktivity ruky a zápěstí.

Cílem je uvolnění napětí svalstva ruky a zápěstí, zlepšení prokrvení ruky, snížení bolestivosti kloubů a vazivových struktur ruky, zápěstí a předloktí, zlepšení propriocepce a celkové koordinace ruky, zápěstí a následně i celé horní končetiny.

Terapie je prováděna ve speciálních nerezových nádobách, kde je směs jemně mle-

tého peloidu a vody. Vyjímatelné nádoby jsou zapuštěné do nerezových stolků pokrytých tkaninou. Klient při terapii sedí na židli u stolu a ruce má ponořené do peloidní směsi.

Teplota peloidní směsi činí 39 °C, hustota směsi je taková, aby klient při cvičení nemusel překonávat odpor, tj. aby cvičení nebylo silové.

Cvičební jednotka obsahuje sestavu 15 cviků ruky a zápěstí. Jednotlivé cviky jsou

vyobrazeny na fotografiích na tabuli umístěné před klientem. Cvičení je v pomalém tempu. Každý cvik se několikrát opakuje a mezi jednotlivými cviky je krátká pauza. Tato **aktivní fáze** procedury trvá 10 minut. Následuje omytí rukou a **relaxace v suchém ovínu**.

Peloidokinezioterapie je ve volném prodeji procedur bez nutné předchozí konzultace s lékařem. 📍



Peloidokinezioterapie

🕒 **20 min.**
💰 **350 Kč**

Peloidokinezioterapii lze objednat na časování procedur Bertiných lázní nebo Lázní Aurora na e-mailech procedury@berta.cz a procedury@aurora.cz.

Triatlon Třeboň 2017

📷 Michaela Průchová, pořadatelka závodu

V sobotu dne 10. června se uskutečnil v Třeboni, v krásném prostředí lázeňského areálu a parku Lázní Aurora, druhý ročník triatlonového závodu. V dopoledních hodinách se konal zkušební, tzv. nultý ročník dětského triatlonu. Dětských závodníků se sice nezúčastnilo příliš mnoho, zato si nejmladší sportovci odnesli ze závodu krásné zážitky, včetně ocenění na stupních vítězů. Významným momentem pro ně jistě bylo i vyhlášení výsledků, předání medaile a diplomu se svým jménem.

Na hlavní závod třeboňského triatlonu si svoji sportovní kondici letos přišlo vyzkou-



šet téměř šest desítek nejen výkonnostních, ale také hobby sportovců a sportovních nadšenců. Fyzickou si ověřili a vyzkoušeli v plavání, jízdě na kole a v běhu. Všichni sportovci, kteří soutěžili, prokázali velikou

soutěživost a radost ze závodu, kterou prožívali společně s přihlížejícími fanoušky z řad rodinných, firemních či jen kolemjdoucích diváků. Vítězové závodů obdrželi věcné dary, včetně originálních medailí vyrobených jen pro tento triatlonový závod, na kterých se podíleli všichni významní partneři závodu.

Poděkování patří starostce Terezii Jenišové, která převzala nad celou akcí záštitu, městu Třeboni za finanční podporu, hlavnímu partnerovi akce, Slatinným lázním Třeboň i všem ostatním partnerům, bez nichž by se třeboňský triatlon těžko uskutečnil. 📍

Vibrosauna

PROCEDURA URČENÁ KLIENTŮM, KTERÝM KLASICKÁ SAUNA S PROHŘÁTÍM CELÉHO TĚLA, VČETNĚ HLAVY, NEDEĚLÁ DOBŘE. JDE O PROCEDURU KOMBINUJÍCÍ ÚČINKY VIBRAČNÍ MASÁŽE, TEPLA, RELAXAČNÍ HUDBY A AROMATERAPIE.

 Radka Hrbková, vedoucí Wellnesscentra Lázní Aurora  Roman Růžička



sauny má vzduch uvnitř lůžka vibrosauny teplotu jen 80 °C. Vibrující deska, na níž klient leží, je rozdělena na několik částí. Kolem hlavy a obličeje vane záporně nabitý vzduch (vzduch ionizací zbavený všech škodlivin) s aromaterapií a do uší ze stran hraje relaxační hudba.

Uvnitř lůžka jsou ovládací panely, kterými si každý klient může, podle vlastních pocitů, zvolit teplotu, zacílení a intenzitu vibrací, intenzitu proudícího vzduchu na hlavu a obličej a také hlasitost hudby.

chronické bolesti pohybového systému, psychické vyčerpání, nespavost.

Při proceduře dochází k prohřátí svalů, uvolnění svalového napětí, zlepšuje se prokrvení tkání, zrychluje se krevní a lymfatický oběh, snižuje se psychické napětí, dochází k urychlení detoxikačních procesů a následně i k posílení imunitního systému. Vibrosaunu je vhodné navštívit alespoň jedenkrát týdně. 

Ceník:

30 minut / 170 Kč
45 minut / 220 Kč

Rezervace:

 procedury@aurora.cz

Účinky vibrosauny

Vibrosauna se využívá k celkovému prohřátí organismu, k relaxaci těla a mysli. Pro tyto účinky je vhodná i pro klienty s různými zdravotními obtížemi, jako jsou např. chronická onemocnění kloubů, bolesti zad,

Vibrosauna je vibrující lůžko uzavřené speciálním krytem, připomínající vajíčko, v němž proudí suchý horký vzduch. Hlava a šíje klienta zůstává během procedury na pohodlném podhlavníku mimo vyhřívanou vibrující část lůžka a kolem hlavy proudí okysličený vlažný vzduch. Na rozdíl od klasické

BERTINY LÁZNĚ

Užijte si slunečné léto v Bertiných lázních.

Cena za 7denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

- 6×** ubytování v penzionu dle vybrané kategorie s polopenzí
- 1×** ruční masáž částečná, slatinná koupel, lázeň v řasách Třeboňská Chlorella, mechanická masáž Hydrojet, koupel s minerální solí z Mrtvého moře, masáž vonnými oleji Berta, peloidokinezioterapie, prohlídka pivovaru Regent s ochutnávkou
- volný vstup do bazénu s whirlpoolem, saunou a parní kabinou
- lázeňská taxa
- Povinná vstupní lékařská konzultace

Léto s Bertou

NABÍDKA PLATÍ OD 1. ČERVNA DO 30. ZÁŘÍ 2017



Cena za pobyt/osoba s ubytováním v Kč:

Jednolůžkový pokoj v penzionu 9 234 Kč

Dvoulůžkový pokoj v penzionu 7 434 Kč

 384 754 555

 rezervace@berta.cz

 www.berta.cz



Tip
sezony

Sleva pro držitele

Sphere

ŠPIČKOVÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE V BERTINÝCH LÁZNÍCH

Restaurace Adéla

Otevírací doba:

11.00–22.00 hodin

TANEČNÍ VEČÍRKY

Každé pondělí a středu od 19.00 do 22.00 hodin

Rezervujte si místa:

☎ 384 754 436 | ✉ svarcova@berta.cz
 🌐 www.adelatrebon.cz



Letní menu restaurace:

Předkrm: Mozzarella s rajčaty a bazalkou, bylinkový toast 85 Kč

Hlavní jídlo: Filátko ze pstruha na másle s čerstvými bylinkami, grilovaná zelenina s koriandrem 255 Kč

Dezert: Tvarohový dezert s čerstvým ovocem 35 Kč



Pizza restaurant TOP-SPIN

Otevírací doba

NE-ČT 15.00–00.30 hodin
 PÁ-SO 15.00–02.00 hodin



2 bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy 180 Kč/hod.

Rezervace:

☎ 384 754 400 (od 15.00 hod.)
 ✉ svarcova@berta.cz
 🌐 www.topspintrebon.cz

Letní nabídka restaurantu:

Ciabatta za jednotnou cenu 65 Kč

1. se šunkou, sýrem a olivami
2. se sýrem a pórkem
3. s anglickou slaninou a vejci
4. s pečenou anglickou slaninou



Zeleninové saláty pro horké dny:

Esotica – trhané listy salátu s kuřecím masem a ananášem 139 Kč

Tirolese – trhané listy salátu s červenou řepou a kozím sýrem 165 Kč

Mezzogiorno – trhané listy salátu s rajčaty, mozzarellou a sušenými rajčaty, pečivo 145 Kč

NA LETNÍ DNY JSME PRO VÁS PŘIPRAVILI SPECIÁLNÍ NABÍDKY V RESTAURAČNÍCH PROVOZECH LÁZNÍ AURORA

Restaurace Harmonie



Otevírací doba:

denně 11.00–22.00 hodin

Každé úterý a sobotu **taneční večírky** od 19.00 do 22.00 hod.

V salonku Harmonie zajišťujeme pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí.

☎ 384 750 677

🌐 www.aurora.cz

10.–28. července

Dny sladkovodních ryb v restauraci Harmonie

štika / candát / úhoř / kapří filety

Speciální menu:

Třeboňská rybí polévka
Kapří špíz se slaninou a sezonní zeleninou, šťouchaný brambor
Jahodový salát s plátky mandlí a šlehačkou

Speciální akce:

12. července
od 14.00 a od 16.00 hodin
– ukázka kompletního zpracování a úpravy Třeboňského kapra

Osvěžující alkoholické i nealkoholické nápoje na teplé letní dny

- bílé a růžové klarety
- Aperol Spritz
- domácí limonády: citronová, malinová a jahodová

DENNÍ BAR LÁZNÍ AURORA

Zimní zahrada

Otevřeno denně:

8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin

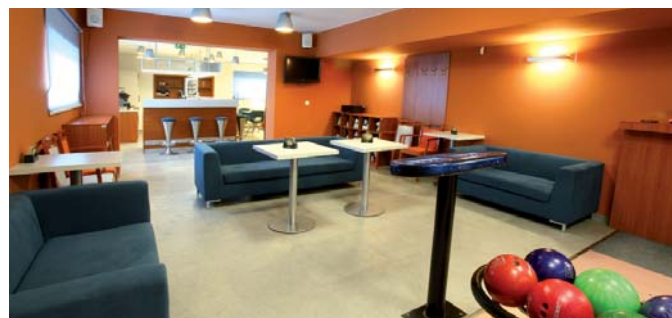
Letní nabídka:

Káva espresso + zmrzlinová koule za akční cenu 59 Kč
Nabídka ledových čajů – citronový, jahodový a divoká višň

Novinka:

Nealkoholické pivo Regent Lemon Free za akční cenu 29 Kč

☎ 384 750 879 / 🌐 www.aurora.cz



Bowling Bar

Letní otevírací doba:

čtvrtek–sobota 17.00–23.00 hodin

Nabídka míchaných nápojů, malých jídel, **slaných pochutin k pivu a vínu**. Možnost pronájmu celého baru, vhodné pro firemní akce.

2 bowlingové dráhy 180 Kč / hodina / dráha, šipky

☎ 384 750 331

🌐 www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu

VÁCLAV HUDEČEK



**17. srpna
19.30 hodin**
**Společenský sál
Lázně Aurora**

Václav Hudeček – housle
Lukáš Klánský – klavír

Třeboňská letní setkávání Vás srdečně zvou na koncert věhlasného houslisty Václava Hudečka

 **Třeboň**

POZVÁNKA DO DIVADLA

FANTOM DIVADLA – Příběh ožívá



Fantom – tajemný duch třeboňského divadla. Ten, který tahá za nitky osudů. Ten, který ví a může vyprávět příběh o lásce, touze a vášni k umění, příběh historie i současnosti. Přijďte se naladit na tep srdce divadla, vnímat jeho dech a okusit jedinečnou atmosféru nejen v hledišti, ale i na scéně a v zákulisí. Staňte se součástí příběhu...

Netradiční kostýmovanou prohlídku historického divadla J. K. Tyla s romantickým preludováním a lehkým tanečním krokem můžete zažít v **pátek 28. července od 17.00, 19.00 a 21.00 hodin.**

Jednotné vstupné 150 Kč. Program není vhodný pro děti. Předprodej vstupenek v Turistickém informačním centru na Masarykově náměstí č. 1. Další informace na **itrebon.cz**. ➔

**Třeboň
23.6. – 3.7.
2017**
www.okolotrebone.cz

Pořádá agentura Bámy a Okolo Třeboně a.s. ve spolupráci s městem Třeboň

**OKOLO
TŘEBONĚ
MUSIC FESTIVAL**

Keks
**a Jihočeská
filharmonie**

**Jiří Pavlica
& Hradišťan**

Václav Neckář

Jan Spálený

Vlasta Redl

Cimbal Classic

O. Havelka Melody Makers

Nezmaři a členové symfonického SOČR

Připravujeme:
2.6. - Žalman - Pozdní sběr - Folk Team, 17.7. - Václav Hudeček s orchestrem,
19.7. - Ester Pavlů (večer světových operních melodií) 27.7. - Bratři Ebenové,
28.7. - Xavier Baumaxa

Třeboňská nocturna 2017



10. července • 19.30 hodin • Divadlo J. K. Tyla, Třeboň
Pódium mladých
vystoupení žáků a absolventů ZUŠ Třeboň

11. července • 19.30 hodin • Konírna, zámek Třeboň
SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ FESTIVALU
Jan Mráček – housle

12. července • 19.30 hodin • Malé nádvoří, zámek Třeboň
Roman Janál – baryton
Hana Müllerová-Jouzová – harfa

13. července • 19.30 hodin • kostel sv. Jiljí, Třeboň
Jaroslav Tůma – varhany
Mihály Könyves-Tóth – trubka / Maďarsko

14. července • 19.30 hodin • nádvoří Městského úřadu, Třeboň
Big Band Felixe Slováčka / Dasha / Jan Smigmator

15. července • 19.30 hodin • nádvoří Městského úřadu, Třeboň
POCTA EMĚ DESTINNÉ
Elena Mošuc – soprán / Rumunsko-Švýcarsko
Jihočeská filharmonie / Jan Chaloupecký – dirigent

Večery provází paní Martina Kociánová.

 www.trebonskanocturna.cz

Červencové akce v Lázních Aurora

středa, 5. července / 19.30 hodin / vstupné 80 Kč
VZPOMÍNKA NA WALDEMARA MATUŠKU – Vladimír „Walda“ Nerušil

pátek, 7. července / 19.30 hodin / vstupné 80 Kč
NA SEMAFORU ZELENÁ – zábavný pořad se známými hity divadla
 Semafor

pondělí, 10. července / 19.30 hodin / vstupné 80 Kč
KONCERT „LA BRISE DE FRANCE“ – skladby francouzských autorů
 zazní v avantgardním spojení nástrojů loutny a akordeonu, Jindřich
 Macek/loutna a Jitka Bašťová/akordeon

sobota, 15. července / 19.30 hodin / vstupné 50 Kč
KLARINETOVÝ SOUBOR PRACHATICE – letní koncert známých
 melodií a skladeb klarinetového kvarteta

středa, 19. července / 19.30 hodin / vstupné 100 Kč
KONCERT ITALSKÉHO TENORISTY – italský tenorista Giancarlo
 Ruggieri s klavírním a tanečním doprovodem / Soňa Ruggieri – balet

úterý, 25. července / 19.30 hodin / vstupné 150 Kč
VEČER S MIROSLAVEM DONUTILEM – talk show

středa, 26. července / 19.30 hodin / vstupné 50 Kč
GAMA THE SHADOWS SOUND – revival populární anglické skupiny
 60. let The Shadows

pondělí, 31. července / 19.30 hodin / vstupné 80 Kč
KLAVÍRNÍ RECITÁL LUCIE VALČOVÉ (studentka AMU Praha)
 – skladby od Ludwiga van Beethovena, Bedřicha Smetany
 a dalších

Všechny akce ve Společenském sále Lázní Aurora. Předprodej vstupenek: Infocentrum
 Lázní Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň. ☎ 384 750 127



**Večer s
MIRKEM
DONUTILEM**

úterý 25. července
 19.30 hodin
 Společenský sál
 Lázní Aurora
 Vstupné 150 Kč



**Kapela Hráz /
folk & country**

neděle 30. července,
 16.00 hodin
 Letní koncert v altánu
 u Bertiných lázní

neděle 23. července 2017 od 19.30 hodin

Patrik Hartl: 4 sestry

(divadlo J. K. Tyla)

Studio DVA

Hrají: Ivana Chýlková, Anna Šišková, Jana Stryková,
 Berenika Kohoutová, Roman Štabrňák;
 ze záznamu Kryštof Hádek, Michal Slaný

úterý 8. srpna 2017 od 19.30 hodin

(společenský sál Lázní Aurora)

středa 9. srpna 2017 od 20.30 hodin
 (Malé nádvoří Státního zámku Třeboň)

Commedia Finita

Divadelní společnost Karla Soukupa

Hrají: Valerie Zawadská, Kateřina Macháčková,
 Lucie Kožinová, Anna Kulovaná, Karel Soukup

čtvrtek 24. srpna 2017 od 17.30 hodin

O Sněhurce

(Malé nádvoří Státního zámku Třeboň)

Pražské poetické divadlo Pruhované panenky

**Třeboňský
divadelní
festival**

**20
17**

Hlavní partner:

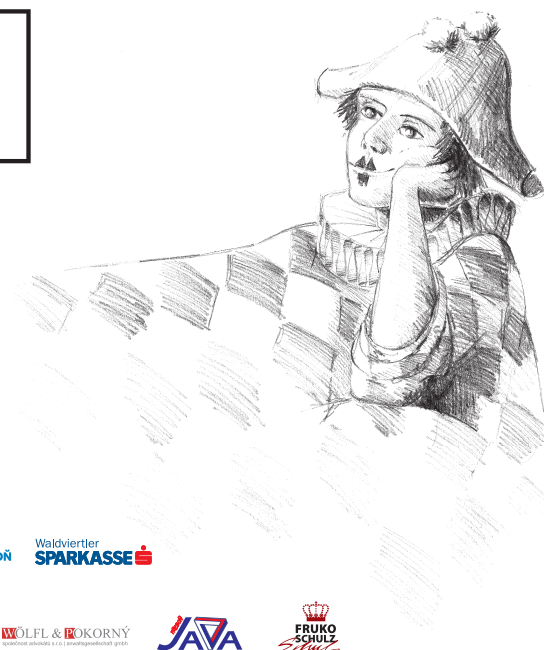


Mediální partner:
TŘEBOŇSKO
 TREBONSKO.CZ

Za podporu děkujeme sponzorům:



Aktuální informace a předprodej
 na **www.tdf.cz**



Kino Světozor v červenci

✂ Karel Fical, vedoucí kina 📁 archiv kina

SPECIÁLNÍ PONDĚLKY:

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, **pro seniory nad 60 let za 60 Kč.**



Všechno nebo nic

🎬 3. července od 17.00 hod.

Špunti na vodě

🎬 10. července od 17.00 hod.

Zahradnictví: Rodinný přítel

🎬 17. července od 17.00 hod.

Bezva ženská na krku

🎬 24. července od 17.00 hod.

Masaryk

🎬 31. července od 17.00 hod.



Nejen pro děti

Meteorologové předpovídají horké léto a pro děti začínají prázdniny. Kina ale prázdniny nemají, a snad proto filmové společnosti připravily pro červenec opravdu pestrou nabídku nových titulů. Startujeme animovaným filmem:

Já, Padouch 3

a pro děti máme i překvapení ve formě bonusů. Více však neprozradíme. Promítáme ve 2D i 3D ve dnech 1., 2., 8., 15., 22. a 30. července. Obsah filmu není třeba připomínat. Stačí říci Mimoní a padouch Gru. Starší děti doufám potěšíme novými tituly:

Spider-Man: Homecoming

🎬 6., 9., 16. a 19. července

Valerian a město tisíce planet

🎬 20., 24. a 28. července

Nejnavštěvovanější filmy:

Také v červenci kino Světozor zve své diváky na nejnavštěvovanější filmy tohoto roku:

- komedie **Špunti na vodě**
- dobrodružný film **Piráti z Karibiku: Salazarova pomsta**
- první díl trilogie **Zahradnictví: Rodinný přítel**
- drama **Smrtihlav**

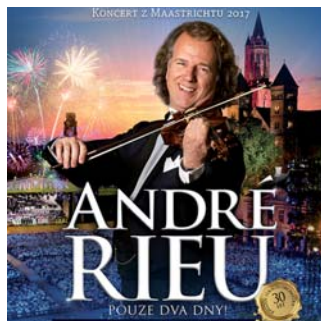
Speciální letní akce:

Jako bonus v červenci uvádíme dva nové koncerty, a to z Nizozemí a Itálie.

André Rieu – Maastricht 2017

🎬 22. července, 20.00 hod.

André Rieu slaví 30 let se svým Johann Strauss Orchestra a vy můžete být u toho. Do kin míří živý satelitní přenos koncertu k tomuto úžasnému jubileu. Hudebník proslul po celém světě



jako král waltzu a je bezpochyby jedním z nejpopulárnějších umělců vůbec. Jeho výroční koncert a zároveň vrchol letošní hudební sezony si budou moci užít diváci po celém světě právě díky přenosu do kin. Exkluzivně v kinech uvidí diváci navíc zákulisní rozhovor se samotným Andréem.

Jonas Kaufmann: Moje Itálie



🎬 29. července, 20.00 hod.

Na světě není další místo jako Itálie: slunce, mořská sůl a vůně citrusů mísící se s kávou, svůdný pohled a nesrovnatelná hudba přímo od srdce. Anca Monica Pandelea natočila přesně takový film o Kaufmannovi, film plný italštiny, italského způsobu života, kultury a samozřejmě hudby. Puccini a Verdi nejsou hlavními jmény koncertu, ale hity legendárních tenorů, jakými byli Enrico Caruso & Lucia Dall'ano. Nahrávka živého koncertu pochází z června 2016. 📍

Dárkové poukázky do kina Světozor:

Zakupte si pro svoji rodinu či přátele dárkové poukázky na 2D filmy promítané v třeboňském kině Světozor. Minimální počet poukázek je 5 ks v hodnotě 600 Kč. Tato nabídka platí do konce prosince 2017. Prodejní místa: recepce Bertiných lázní a pokladna kina Světozor.

Do kina s balíčkem:

za 100 Kč
fanta + popcorn + cappy

Skupinové a množstevní slevy

Pro skupinu čtyř a více diváků poskytuje třeboňské kino skupinovou slevu 15%. Dále nabízí věrnostní program pro stálé návštěvníky se slevou 10 %, kdy po páté návštěvě kina získáváte 10% slevu na jeden rok. Slevy nelze kombinovat.

Kinokavárna:



PO–NE: 12.30–22.00 hod.

V horkých dnech vás v kinokavárně osvěžíme:

- řeckou ledovou kávou frappé
- kávou na ledu
- dalšími chlazenými nápoji

Dále nabízíme:

kávu / prodej zákusků / nealko nápoje / možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely / free Wi-Fi

Kino Světozor:

☎ 384 722 850
✉ kino@kinotrebon.cz
🌐 www.kinotrebon.cz

Červencové zájezdy pro hosty lázní

Vídeňské okolí

Celodenní poznávací zájezd

sobota 1. července 770 Kč

neděle 2. července 770 Kč



Lázně Baden, procházka lázeňským parkem s vyhlídkou na město, prohlídka Doblhoffparku se zámek Weikersdorf a s rozáriem. Opatství Heiligenkreuz – dnes největší cisterciácký klášter v Evropě, starý téměř 900 let, návštěva přírodní památky, jeskyně Hinterbrühl, která ukrývá 60 m pod zemským povrchem největší podzemní jezero v Evropě. Jedinečný labyrint jeskynních systémů, chodeb a krápníkových hal.

Romantická plavba po jezeře.

Návštěva hradu Lichtenstein vystavěného na skále s překrásným výhledem na Vídeň.

Odjezdy:

6.55 Třeboň, Lázně Aurora

7.00 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách



Maissau, Rakousko

Svět ametystů, vína a zážitkové zahrady

sobota 29. července 919 Kč

neděle 30. července 919 Kč

V rakouském městečku Maissau si prohlédnete štolu vedoucí k největší ametystové žíle na světě. Zde se dozvíte, jak byly minerály v hloubce prastarých hor před 280 miliony let vytvořeny. Můžete si najít svůj ametyst osobně ve velkém rýžovišti. Poté navštívíme Kittenbergerovy zážitkové zahrady, které se chlubí čtyřmi desítkami ukázkových zahrad, včetně největší bylinkové spirály na světě. Na závěr nás čeká Svět vína a vinotéka Loisium v městečku Langenlois.

Odjezdy:

7.50 Třeboň, Lázně Aurora

7.55 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách

Berchtesgaden, Königsee

historický vrchol Orlí hnízdo – jezero

Königsee

neděle 30. července 1220 Kč



Prohlídka nechvalně známého Hitlerova „Orlího hnízda“ s krásnými výhledy na Berchtesgadenské Alpy, horu Watzmann a za dobré viditelnosti až na Salcburk.

Odpoledne procházka po břehu smaragdového jezera Königsee s možností plavby po jezeře ke kostelu sv. Bartoloměje.

Procházka malebným městečkem Berchtesgaden.

Odjezdy:

5.00 Třeboň, Lázně Aurora

5.05 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách

Přihlášky a platby zájezdu v Infocentru Lázní Aurora nebo na hlavní recepci Bertiných lázní nejpozději do pátku do 14.00 hodin před každým zájezdem.

Balíček místo oběda i večere pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních – nutno vyzvednout den předem u večere.

Zájezd pořádá CK MÁJ, spol. s r. o.

V. Volfa 19, Č. Budějovice,
tel.: 385 514 488

Pobočka Třeboň – Chelčického 216,
tel.: 384 389 126

CK MÁJ je pojištěna ve smyslu zákona
159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

Zájezdy do otáčivého hlediště v Českém Krumlově



Trubadúr

čtvrtek 20. července 1440 Kč

začátek představení 21.30 hodin

Operní drama Giuseppe Verdiho, hudební nastudování Mario De Rose, režie Tomáš Studený.

Odjezdy:

18.00 Třeboň, Lázně Aurora

18.10 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách

Zájezdy do otáčivého hlediště v Českém Krumlově pořádá CK Geotourist.

LÁZEŇSKÁ
pohoda
červenec | 2017



LÁZNĚ TŘEBOŇ

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o.
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II
IČ: 251 79 896

pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:

PhDr. Milan Kramárik, Josef Provázek, Ing. Martin Blažek,
Daniel Hamr, Roman Růžicka, Ing. Martina Herchová, Jan Plch, Ing. Bc. Jiřina Valentová, Monika Kurková, Mgr. Iveta Pumphová, Mgr. Jitka Bednářová, PhDr. Luděk Švejcar

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfovská 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 3. 7. 2017.
MK ČR E 17981. Nепrodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho měsíčníku
e-mailem, pište na adresu: infocentrum@aurora.cz.

SOBOTA 5. SRPNA

Lázeňská Třeboň

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ – PROGRAM:

- 9.00–16.00 Trhy
- 10.00–10.15 Slavnostní zahájení
- 10.30–10.50 Bublinová show Matěje Kodeše
(profesionální bublinář a držitel
mnoha světových rekordů)
- 11.00–13.00 Ivo Jahelka & Miroslav Paleček
- 13.00–13.15 Break the rules (dětská taneční
skupina)
- 14.00–15.30 Holokrci
- 16.00–17.30 Kolínský Big Band s Petrem
Vondráčkem

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ – – DOPROVODNÝ PROGRAM:

- 10.00–14.00 Dětský koutek – soutěže pro děti
po celý den
- 10.00–14.00 Prezentace Slatinných lázní
Třeboň
- 10.30–12.00 Doba ledová: Mamutí drcnutí
(kino Světozor)
- 10.50–11.30 Bublinová show Matěje Kodeše
(workshop pro děti i dospělé
s profesionálním bublinářem
a držitelem mnoha světových
rekordů)
- 13.00–14.30 Tajný život mazlíčků (kino
Světozor)
- 15.00–16.00 Pohádka Dlouhý, Širkoký
a Bystrozraký v Loutkovém
divadle

LÁZNĚ AURORA

- 12.00–14.00 Průvodcované prohlídky – hlavní recepce
Lázní Aurora

15% sleva na konzumaci ve všech restauračních provozech
– restaurace Harmonie, Denní bar Zimní zahrada, Bowling
Bar (slevový kupon obdržíte na stánku Lázní Třeboň
na Masarykově náměstí)

BERTINY LÁZNĚ

- 12.00–14.00 Průvodcované prohlídky – hlavní recepce
Bertiných lázní

15% sleva na konzumaci ve všech lázeňských stravovacích
provozech
– restaurace Adéla, Pizza restaurant Top-Spin, Terasa bar
(slevový kupon obdržíte na stánku Lázní Třeboň
na Masarykově náměstí)

Všechna představení jsou zdarma!
Změna programu vyhrazena.



**LÁZNĚ
TŘEBOŇ**

WWW.LAZNETREBON.CZ